

女毒販情一，願做男毒販情婦，不堪冷落，乃演出「屠夫」一幕，此中過程，勝過電影故事：也自置了一柄手槍。

十一月十五日(星期六)李大慶與星加坡兩地人於其郵政局後面之住所中，亦即其販毒總部，突然又因事爭吵起來。初時口角，繼而動武。星加坡妹到底在爭執中，動起手來自然吃虧不少，但她在一時憤怒，理智盡失之下，乃衝進臥室，取出手槍，演出一齣「屠夫」血案。

但是，星加坡妹雖對李大慶怨恨已極，可是到底未下殺戮之心，否則連轟五槍，李大慶那還有命？

據記者了解，從香港或其他地區偷渡到星加坡的人士，一旦生病的時候，通常要光顧黑市私家醫生，而不能到市區醫院求診，原因是，經政府醫院，立刻要出示證件，偷渡客何來證件，便時刻有被查出遞解出境可能，故此雖然黑市醫生診金特別昂貴，但也不非光顧不可。

此次李大慶槍傷之下，要到市立醫院留醫，很自便暴露了自己偷渡入境身份，所以，此後李大慶一旦傷癒出院之日，就是他被解返港之期了。

「四」

「續完」

招租甚久，無人問津，原來內幕另有秘密……

香港一間綠色「鬼屋」

(香港通訊)此間海島一個以小灣為名的地區，屹立着一幢十多層高的大廈，名字一時間記不起來，這裏姑且叫它做「綠色」鬼屋。

鬼屋「綠色」鬼屋，一點也不假。

經過「鬼屋」的人，只要細心觀察，不難發現其「怪」，盡管該大廈有十多層高，但僅有一「層」，「立地」兩層有人租用，頂樓由一個體育組織包下來，樓下兩個舖位則被一間體育器材公司及一洋行店租下，其餘各層却空空如也，白晝差餉。

荷京華人毒梟中槍內幕

演出「屠夫」一幕

星加坡妹兩地人於其郵政局後面之住所中，亦即其販毒總部，突然又因事爭吵起來。初時口角，繼而動武。星加坡妹到底在爭執中，動起手來自然吃虧不少，但她在一時憤怒，理智盡失之下，乃衝進臥室，取出手槍，演出一齣「屠夫」血案。

但是，星加坡妹雖對李大慶怨恨已極，可是到底未下殺戮之心，否則連轟五槍，李大慶那還有命？

據記者了解，從香港或其他地區偷渡到星加坡的人士，一旦生病的時候，通常要光顧黑市私家醫生，而不能到市區醫院求診，原因是，經政府醫院，立刻要出示證件，偷渡客何來證件，便時刻有被查出遞解出境可能，故此雖然黑市醫生診金特別昂貴，但也不非光顧不可。

此次李大慶槍傷之下，要到市立醫院留醫，很自便暴露了自己偷渡入境身份，所以，此後李大慶一旦傷癒出院之日，就是他被解返港之期了。

「四」

「續完」

Scotiabank 士高雅銀行 華埠分行

喜士定東街九十二號夾哥林比亞街角

房屋貸款

利息相宜

手續簡便

快捷妥當

經理：唐烈

主任：李景璇

電話：六八四一五三三五

西區旺餐館出讓

請面議。電話：七三三三五一四

唐人街餐館生意出賣

有批約，器具齊備，三千尺，坐二百位，取價四萬五千，首期二萬。

214 E. Georgia St. 如意參觀請電約

(日)六八八一九八四八

(夜)八七四一三五八五

近華埠觀屋分層出租

有意者請電話：二四四一六八八

沙省興旺餐館出售

本餐館在沙省天地地，歷來生意暢旺，遠近皆知，早經年久從新建築，土庫有餐廳，能取酒牌，年久入息成續非常。今因股東年老退休，是以將生意連實業出讓，如有親朋欲買此業，請親臨面商或通函與點點對點君接洽均好。

地址：New Paris Cafe, Unit, Sask

電話：Mr. James Marr 306-22-2701

請親臨或電 Mr. Joe Der, 12953 1025 St. Edmonton, Alta. Phone 475-7384

新裝土庫招租

二房一廳，廚廁俱全，自己門口出入，近唐人埠。請電五九六一三九二一

新土庫招租

兩房一廳，廚廁俱全，包電火，爐頭，交通方便。電話：二四四一〇〇三六

二埠兼外賣唐餐館出賣

有意者請電話：八七四一七一六六

承接

土庫裝修，按裝水電，電火，修理彩色黑白電視，清理垃圾，免費估價，有意者請電話：四三七一五四四五

利鐵煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

代理

各種香煙

蘇糖發行

大小光顧一律歡迎

一二九號寄貨街

近細街西邊

半個街口

家餅鳳龍 LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY

247 Keefer Street, Vancouver, B.C. TEL: 688-0837 688-3135

香港專家 主持出品

承接訂制 社團茶點

出爐麵包 熱辣蛋糕

生日蛋糕 結婚蛋糕

各式西餅 龍鳳禮餅

各種中餅 用足材料

品質精良 價錢公道

華僑惠顧 無任歡迎

喜林酒店 HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. 電話：687-9126 682-9268

溫哥華，華埠，喜士定東街344號

全新裝修

地點適中

地方清雅

取價廉宜

華人服務

招呼週到

文華花店 Mandarin Florist

134 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C. Tel: 687-9605

本店常備

四季鮮花

盆栽樹木

新穎設計

結婚花球

花籃花牌

花圈花牌

無任歡迎

黃楚俠公證人旅行社

來同香港加航日航特收加金六九〇元最多四月期班機適用無須往美搭機正月廿九港團旅遊酒店八百元

包機票團體票四九九元起歡迎郵購

代理省府車牌汽車保險住屋商業樓火燭保險簽證文件申請護照

Quon H. Wong Agencies

130 Pender St. East Van. B.C. 電話：684-0938

金星工藝裝飾公司 GOLDEN STAR CRAFTS DECORATION CO.

245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 681-7738, 254-2907

專營商店

住戶裝修

內外裝修

古典裝潢

巨幅壁畫

招牌廣告

工藝飾品

常備現貨

歡迎外埠

來函訂製

三層仔屋自賣

座落東區Fendale街，門牌二一〇一號，設備一切俱全，有意者請下午五時後用英語致電二五五六一七一七接洽為盼。

新屋業主自賣

位於4311 Musqueam Dr., Vancouver

近卑詩大學高尚住宅區華麗新屋，四大睡房，三個壁爐，家庭房光猛大廳，遊戲室，酒吧，地闊八十尺，長一百一十尺，遍植樹木，環境幽雅，適合醫生，律師及上級階層人士，價廉物美，定價十四萬元，定銀三萬元，無須貸款，有意者電話：二六六一九七五二洽商。

均安號 QUON ON COMPANY LIMITED

438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久

豐豐富如有委託服務週到

代理各航空公司飛機客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 684-3520 684-1714

特價機票

往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票

有專門人才編排旅程及精通各種語言

司公限有興泰 Tai Hing Company Ltd.

265 E Pender St. Vancouver, B.C., Canada 684-1028

承接運輸棧棧貨物

無論遠近，本公司有二十尺運貨車箱，兩人駕駛，每箱十八元五毛，所有貨物均購有保險與按裝用具。接洽：Changex Master Munging and Storage Ltd. Ph. 437-6612 接洽。

雲東水嘸

3885 Rupert Street, Van. B.C. 435-1010 晚上 437-8239

蘇卓如主理

按裝修理水嘸請到雲東選購

持執照師傅免費解答 Plumbing 雜題

上門按裝或修理一切 Plumbing 工程

環球旅運有限公司

特價機票

往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票

有專門人才編排旅程及精通各種語言

新到大幫

超等味精

冰霜明蝦

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935

幾種有關稅務的儲蓄方法

(一) 減稅退休計劃，凡有入息的人士，都適合的一種減稅方法。每人每年最多可將薪金之五分之一撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用。

(二) 免稅儲蓄計劃，凡有入息的人士，每年可將薪金之百分之五撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用。

(三) 免稅儲蓄計劃，凡有入息的人士，每年可將薪金之百分之五撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用。

(四) 展延分利計劃，商號的東主可以將生意的利潤分給給職工們，此項計劃可使商行職工每人每年最多分潤二千五百元而同時他們亦暫時免付此種收入的人息稅。

服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時十五分至下午五時 星期六上午十時至下午二時

經理：鄧紀新 副經理：何國賢

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD.

湯天豪

買房 賣房 工商 買賣 投資 地產 各種 生意 免費 估價 歡迎 詢問

TEL: HOWE TONG 687-2215, 325-0527

200 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A-1T7 Canada

觀屋四睡房一廳，三套廁所，有車房，近喜士定夾Vancouver街，開價五萬九千元。

商業樓於Powell街，水坭建築，保養如新，開價七萬九千元，廉價買住宅。

八組柏文約十年新於西區，近海灣，交通商場，年收約壹萬七千元，開價十六萬九千元。

入息大屋三層樓，近市政府，地寬約60x130呎，年收約九千九百元，僅開價八萬九千元。

好屋四睡房三廳，屬兩段地，就可建兩間新屋，位域多利街夾丹街，近交通，學校，商場，現每月收租四百廿元，僅開價六萬九千元。

好風水屋，二睡房一廳，內外如新，面向公園，近學校僅開價四萬九千元。

尚有大批新屋不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問並免費帶僑胞估價房屋。

滿地可銀行 Bank of Montreal

華埠支行新址片打東街一七八號

本行代理

購屋儲蓄計劃

退休儲蓄計劃

每年所供款項 享有高厚利息，且可減輕 納稅負擔。

詳情歡迎接洽

經理：馬國材 Manager: T. Mah 電話：684-1357

The First Canadian Bank

B.C. ROYAL CAFE

119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone 681-3953

雲埠首創鳳城美點

鮮製粉麵開海外港粵

風味先河遠近僑界敬希

光臨

選料上乘 專心巧製

價格公平 招牌保證

雲埠秘書賈路蔡根璇立正

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935

幾種有關稅務的儲蓄方法

(一) 減稅退休計劃，凡有入息的人士，都適合的一種減稅方法。每人每年最多可將薪金之五分之一撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用。

(二) 免稅儲蓄計劃，凡有入息的人士，每年可將薪金之百分之五撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用。

(三) 免稅儲蓄計劃，凡有入息的人士，每年可將薪金之百分之五撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用。

(四) 展延分利計劃，商號的東主可以將生意的利潤分給給職工們，此項計劃可使商行職工每人每年最多分潤二千五百元而同時他們亦暫時免付此種收入的人息稅。

服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時十五分至下午五時 星期六上午十時至下午二時

經理：鄧紀新 副經理：何國賢